



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/SP/35/Add.2
29 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Десятое совещание

Нью-Йорк, 23 февраля 2005 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 43 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА
ДЛЯ ЗАМЕНЫ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА, ПОЛНОМОЧИЯ КОТОРЫХ
ИСТЕКАЮТ 28 ФЕВРАЛЯ 2005 ГОДА**

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. В настоящем добавлении содержится информация о дополнительных кандидатурах для избрания в состав Комитета по правам ребенка, которые были получены после 3 ноября 2004 года, т.е. даты, указанной Генеральным секретарем в его вербальной ноте от 3 сентября 2004 года, и в соответствии с пунктом 4 статьи 43 Конвенции о правах ребенка. Все кандидатуры, представленные до 3 ноября 2004 года, указаны в документе CRC/SP/35. Информация о дополнительных кандидатурах, представленных после этой даты, также содержится в документе CRC/C/35/Add.1. Биографические данные выдвинутых кандидатов, представленные соответствующими государствами-участниками, приводятся в приложении к настоящему документу.

Кандидат
Итумеленг КИМАНЕ
Марилия САРДЕНБЕРГ

Страна, выдвинувшая кандидатуру
Лесото
Бразилия

Приложение

БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ КАНДИДАТОВ

ИМЯ, ФАМИЛИЯ: Итумеленг Кимане
ДАТА РОЖДЕНИЯ: 5 июля 1955 года
ГРАЖДАНСТВО: Лесото

Образование

- 1979 год Бакалавр гуманитарных наук (администрация), Национальный университет Лесото.
Главные предметы: социология и государственное управление.
- 1982 год Магистр наук (экономика), Университетский колледж Кардиффа, Уэльс.
Область специализации: криминология.
- 1989 год Доктор наук, Центр криминологических, социальных и философских исследований права, Олд колледж, Эдинбургский университет.
- 1990 год Диплом о прохождении курса разработки управленческих задач (изучение, постановка и обсуждение задач), министерство здравоохранения, Лесото; а также "Медекс груп", Гавайский университет.**
- 1995 год Диплом о прохождении курса "Женщины, гендерные проблемы и развитие", Королевский тропический институт (КТИ), Амстердам (Нидерланды).**
- 1996 год Диплом о прохождении курса "Гендерные проблемы и развитие", Центр непрерывного обучения Университета Ботсваны.**

Диссертация/дипломная работа

1. Преступность несовершеннолетних: борьба с нею и ее профилактика в Лесото, Университетский колледж Кардиффа, Уэльс, 1981 год.

2. Органы и методы урегулирования споров в Лесото: новый взгляд на состояние судебной системы, Эдинбургский университет, 1989 год.

Основные области профессиональной деятельности

Преподавательский опыт

- | | |
|----------|---|
| 1979 год | Младший преподаватель кафедры социальной антропологии/социологии Национального университета Лесото. |
| 1982 год | Лектор кафедры социальной антропологии/социологии. Национальный университет Лесото. |
| 1991 год | Старший лектор кафедры социальной антропологии/социологии. Национальный университет Лесото. |

Работа в Национальном университете Лесото

1. Младший преподаватель факультета социальных наук, 1982-1993 годы.
2. Заведующий кафедрой социальной антропологии/социологии, 14 мая 1983 года - 1985 год.
3. Заместитель декана факультета социальных наук, 12 октября 1983 года - 1 февраля 1985 года.
4. Председатель жилищного комитета, август 1984 года -
5. Сенатский представитель, Совет по локализации и обучению, 1984-1985 годы.
6. Представитель факультета социальных наук в Национальной комиссии по делам ЮНЕСКО, министерство просвещения, Лесото, 1983-1985 годы.
7. Заведующий кафедрой социальной антропологии/социологии, 1 июля 1990 года - февраль 1992 года.
8. Исполняющий обязанности заместителя декана факультета социальных наук, август 1990 года - 1992 год.

9. Сенатский представитель в Комитете по неакадемическим кадровым назначениям, октябрь 1990 года - октябрь 1992 года.
10. Член университетского издательского комитета, октябрь 1991 года -
11. Член Специальной группы по Программе выживания и развития детей Университета/ЮНЕСКО, 1991 год.
12. Представитель факультета социальных наук в издательском совете "Журнала исследований", октябрь 1993 года -
13. Член Ученого совета Института исследований проблем юга Африки, 1987 год -
14. Декан аспирантуры, 1 декабря 1994 года - июль 1997 года.
15. Член Консультативного совета Группы консультативных услуг, сентябрь 1995 года.
16. Член Кадрового подкомитета факультета сельского хозяйства, 1994 год -
17. Член Кадрового подкомитета АСАК по управлению, 1994-1997 годы
18. Член Комитета по осуществлению мер ограничения расходов, 1996 год -
19. Член Форума трансформации Национального университета Лесото, декабрь 2000 года -

Последние публикации в данной области

Статьи в журналах

1. "Images of Basotho Women in Society: Their Contribution to Development", в Journal of Eastern African Research and Development, Vol.15, pp. 180-187, 1985.
2. "The Cultural Situation in Lesotho", в Southern Africa Political and Economic Monthly, Vol. 5, No. 6, pp. 40-41, 1992.

3. "The Usefulness of Promoting Self-Care in Health Planning: Acute Respiratory Infections Control in Lesotho", в Journal of Research Occasional Publication No. 4 on Ethnomedicine in Southern Africa, pp. 3550, January 1995.
4. "Creating Gender Awareness and Sensitivity among Senior Managers in the Public Service of Lesotho Government: A viewpoint", в Lesotho Law Reports and Legal Bulletin 1993-1994, pp. 536-545, 1997.

Главы в книгах

1. "Mothers' Perceptions of ALRI: A Case Study in Lesotho", в Acute Lower Respiratory Infection and Child Survival in Developing Countries, Understanding the Current Status and Directions for the 1990s, John Hopkins University School of Hygiene and Public Health, Maryland, pp. 153-160, 1989.
2. The Diagnosis and Management of Acute Respiratory Infections by Caretakers of Children Under the Age of Five in Lesotho 1989: An Anthropological Study, Final Report of Phase II USAID African Child Survival Initiative – CCCD Project and Lesotho Government, [в соавторстве с Ruth P. Wilson, CDC, Atlanta], April 1991.
3. The Socio-Cultural Environment in Lesotho as it Impinges on Development: Focus on Children", в Southern Africa in the 1980s and Beyond, Morija Printing Works, Maseru, pp. 38-51, 1993.
4. "Language and Law: Theory and Practice in the Courts of Lesotho", в Language Law and Equality, Prinsloo., Turi J., Peeters Y., Van Rensburg E. (eds), University of South Africa, pp. 174-178, 1993.
5. "The Rights of Children When They Do Wrong: The Lesotho Children's Protection Act, 1980 as an Example", в Moshoeshoe-Chadzingwa, M. et al (eds), Human Rights Documentation in Africa, Morija Printing Works, pp. 81-95, 1996.
6. "The Gender Dimension of Migration in Lesotho", в Larsson, A., Mapetla M., Schlyter A. (eds), Changing Gender Relations in Southern Africa, Issues of Urban Life, Morija Printing Works, pp. 101-128, 1998 [в соавторстве с M. Ntimo-Makara].
7. Community based Alternatives for Children in Need of Care and Protection in Lesotho Law Reform Commission, Child Legislation Reform Issues Papers, Morija Printing Works, pp. 193-208, 2003.

Монографии, учебные материалы, исследовательские доклады и т.п.

1. Acute Respiratory Infections in Lesotho: The Knowledge, Beliefs and Behaviours Among Caretakers of Children Under the Age of Five (Draft Report of Phase II) Ministry of Health and the USAID Combating Childhood Communicable Diseases (CCD) Project, Lesotho, [в соавторстве с Ruth P. Wilson, CDC, Atlanta], 1990
2. The Beneficiary Impact Study, an Evaluation of the Land Management and Conservation Project of the Government of Lesotho, в World Bank Report No.15186, Southern Africa Department, Agriculture and Environment Division, p. 42, December 1995.
3. Член коллектива авторов Southern African Higher Educational Institution Challenging Sexual Violence/Sexual Harassment, A Handbook of Resources, African Gender Institute, Cape Town, 2002.
4. Adolescent Substance Use and Abuse Survey in Selected Districts of Lesotho, Ministry of Health and Social Welfare (Government of Lesotho) and WHO, издано Joy C., Maseru, 2003.
5. Violence Against Women in Lesotho, Ministry of Health and Social Welfare (Government of Lesotho) and WHO, издано Joy C. Maseru, 2003.

Биографические данные

Марилия САРДЕНБЕРГ (Бразилия)

Дата и место рождения: Куритиба, штат Парана (Бразилия)

Замужем, имеет сына и дочь

Рабочие языки

Испанский, английский и французский

Должность/работа в настоящее время

Посланник, на дипломатической службе с 1997 года

Генеральный директор Департамента научного, технического и технологического сотрудничества министерства иностранных дел, Бразилиа, Федеральный округ, с 1999 года

Образование

Бакалавр гуманитарных наук, Папский католический университет, Рио-де-Жанейро (Бразилия)

Карьерный дипломат, Дипломатическая академия министерства иностранных дел Бразилии (Институт Рио-Бранку), 1972 год, Бразилиа, Федеральный округ

Специальные курсы для бразильских дипломатов, Дипломатическая академия министерства иностранных дел Бразилии (институт Рио-Бранку), 1989 год, Бразилиа, Федеральный округ

Степень магистра, Дипломатическая академия министерства иностранных дел Бразилии (институт Рио-Бранку), 1995 год, Бразилиа, Федеральный округ

Основная профессиональная деятельность

Как карьерный дипломат в основном занималась вопросами прав человека, правами детей и женщин, в частности в следующем качестве:

Заместитель члена Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (1990-1994; 1994-1998; 1998-2002 годы)

Член Межамериканской комиссии женщин (МКЖ) Организации американских государств (1992-1994 годы)

Член Рабочей группы по вопросу о Конвенции о правах ребенка Комиссии по правам человека (1988-1989 годы)

Избиралась и переизбиралась в качестве члена Комитета по правам ребенка (1993-1997; 1997-2001 годы)

Временно исполняла обязанности Председателя (1999 год) и заместителя Председателя (1995-1997 и 1997-1999 годы) Комитета по правам ребенка

Член-основатель Национального совета по правам детей и подростков (КОНАНДА) Бразилии (1992-1994 годы) и участник Пакта в интересах детства - успешной инициативы ЮНИСЕФ по повышению информированности о правах детей в стране

Член делегации на Всемирной конференции по правам человека, Вена (1993 год)

Представитель в Комиссии по правам человека, Женева (1988; 1989; 1990 годы)

Член Бразильского национального комитета для "Пекина+5", Бразилиа, Федеральный округ (1999-2000 годы)

Член делегации на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", Нью-Йорк (2000 год)

Член Комиссии по положению женщин (1991; 1994 годы)

Лауреат премии ЮНИСЕФ "Ребенок и мир", Бразилиа, Федеральный округ (1994 год)

Другая деятельность в данной области

В качестве исполняющей обязанности Председателя выступила с заявлением от имени Комитета по правам ребенка в ходе празднования Генеральной Ассамблеей десятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка, Нью-Йорк (1999 год)

В качестве члена Комитета принимала участие в различных международных и региональных совещаниях и семинарах, посвященных правам детей, в частности:

Выступление на семинаре на тему "Покончить с телесными наказаниями детей", Комиссия по правам человека, бразильский парламент (Бразилия, Федеральный округ, 2000 год)

Выступление на Конференции "Права детей и религия на перепутье" (Назарет, Израиль, 1999 год)

Председатель круглого стола на тему: "Процесс представления докладов как катализатор проведения национального обзора и обсуждения", организованного в ходе празднования Комитетом десятой годовщины Конвенции (Женева, 1999 год)

Выступление на Международном форуме по оперативному обзору и оценке осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (Гаага, Нидерланды, 1999 год)

Председатель Совещания экспертов по судебному и административному сотрудничеству в вопросах семейного права (Гаага, Нидерланды, 1998 год)

Наблюдатель на совещании Всемирного консультативного комитета проекта по мониторингу прав детей (Кембридж, Соединенное Королевство, 1998 год)

Выступление в ходе учебного курса, организованного Управлением Верховного комиссара по правам человека и посвященного вопросам укрепления национального потенциала в области соблюдения обязательств, касающихся представления докладов об осуществлении прав человека (Кито, Эквадор, 1997 год).

Последние публикации в данной области

Child Poverty and Deprivation in Industrialised Countries: 1945-1995, Giovanni Andrea Cornia and Sheldon Danziger (eds.): A book review, in *The International Journal of Children's Rights* 7: 207-210, 1999.

Statement by the Committee on the Rights of the Child, in *Combating the Most Intolerable Forms of Child Labour: A Global Challenge* (Report) Appendix 6, 95-98, 1997.

Committee on the Rights of the Child: basic processes, in Symposium on Implementation of the United Nations Convention on the Rights of the Child, in *Transnational Law & Contemporary Problems*, A Journal of the University of Iowa College of Law, vol. 6, No. 2, 263-286, Fall 1996.

Grupos Vulneráveis: Aspectos relacionados com a Discriminação de Gênero e com as Crianças, in *A Incorporação das Normas Internacionais de Proteção dos Direitos Humanos no Direito Brasileiro*, Antônio Augusto Cançado Trindade, Editor, 413-421, 1996.

Die Menschenrechtssituation der Kinder in der Welt, in *Aktuelle gesellschaftliche Entwicklungen und ihre Einflüsse auf die Polizei die Situation Jugendlicher*, Internationales Seminar, Polizei-Führungsakademie 63-75, 1996.
